

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Optionales Zubehör
Accessoires optionnels
Accessori opzionali



Staubbeutel
 Sac à poussière
 Sacchetto da polvere

Filterset
 Set de filtres
 Set di filtro

Hartbodenbürste
 Buse de sols durs
 Spazzola per pavimenti duri

Saugschlauch
 Tuyau flexible d'aspirateur
 Tubo d'aspirazione

Gebrauchen
Utilisation
Usa

Sicherheitshinweise beachten!
 Observer les instructions de sécurité!
 Osservare le direttive di sicurezza!



1



Zusammenstecken
 Assembler
 Assemblare

2



Saugschlauch einstecken
 Enficher le tuyau d'aspiration
 Inserire il tubo d'aspirazione

3



Länge einstellen
 Régler la hauteur
 Regolare la lunghezza

4



Kabel einstecken
 Brancher le fil électrique
 Collegare il cavo della corrente

Festen Sitz kontrollieren.
 Vérifier l'assise correcte.
 Controllare la corretta posizione.



Kabellänge:
 Longueur du câble:
 Lunghezza del cavo:

Maximal
 Maximale
 Massimo

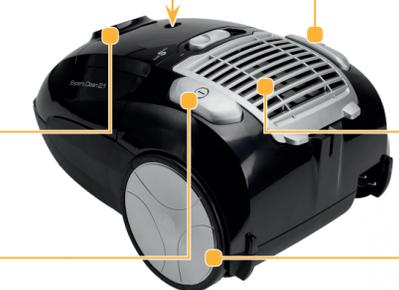
Optimal
 Optimale
 Ideale

Überlastanzeige: Staubbeutel voll
 Surcharge intégré: Sac à poussière plein
 Sovraccarico integrata: Sacchetto da polvere pieno



Anschlussstutzen
 Raccord
 Manicotti di collegamento

Ein-/Ausschalter
 Bouton marche/arrêt
 Tasto inserto/disinserto



HEPA-Filter
 Filtre HEPA
 Filtro HEPA

Weichlaufräder
 Roulettes souples
 Ruote in gomma morbida

Kabelaufrolltaste
 Touche enrrouler
 Tasto per l'avvolgimento del cavo



5 Saugen
Aspirer
Aspirare

8



Gerät verstauen
 Ranger l'appareil
 Messa a riposo l'aspirapolvere



7



Gehäuse feucht abwischen
 Essuyer l'appareil avec un chiffon humide
 Pulire l'apparecchio con un panno umido

6



Je nach Gebrauch die Unterseite mit der Fugendüse absaugen
 Aspirer le dessous avec la buse à rainures environ une fois par mois
 Aspirare la parte inferiore con la bocchetta piatta, dopo ogni uso

Keine Lösungsmittel verwenden. Nie in Wasser eintauchen/unter fließendes Wasser halten.
 Ne pas employer de solvants. Ne jamais plonger dans l'eau, ni le tenir sous l'eau courante.
 Non usare mai soluzioni contenute acide. Non immergere mai in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente.

5.1

Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Usa corretto

I



Einschalten
 Mettre en marche
 Accendere

Nie ohne eingesetzten HEPA-Filter/Staubbeutel saugen.
 Ne jamais aspirer sans filtre HEPA/sac à poussière.
 Non aspirare mai senza filtro HEPA/sacchetto da polvere.

II



Saugkraft einstellen
 Réglage de la puissance d'aspiration
 Impostare la potenza aspirante

III



Saugen
 Aspirer
 Aspirare

IV



Ausschalten
 Débrancher
 Estrarre

V



Kabel ausstecken und einrollen
 Débrancher et enrrouler le cordon
 Scollegare e avvolgere il cavo

Kabel von Hand hineinführen.
 Tenir la prise d'une main.
 Tenere in mano la spina.



Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili

Gerät läuft nicht
 L'appareil ne fonctionne pas
 L'apparecchio non funziona

Gerät eingesteckt/eingeschaltet/Sicherung defekt?
 L'appareil est-il branché/en circuit/le fusible est-il défectueux?
 Allacciato/Inserito l'apparecchio/Fusibile guasto?

1



Staubraum öffnen
 Ouvrir le couvercle du logement du sac
 Aprire il coperchio del vano polvere

2



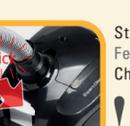
Staubbeutel entnehmen
 Enlever le couvercle du logement du sac
 Togliere il coperchio del vano polvere

3



Neuen Staubbeutel einsetzen
 Mettre en place le nouveau sac à poussière
 Inserire il nuovo sacchetto da polvere

4



Staubraum schliessen
 Fermer le couvercle du logement du sac
 Chuidere il coperchio del vano polvere

Staubbeutel nicht einklemmen.
 Ne pas coincer le sac à poussière.
 Non schiacciare il sacchetto da polvere.



